

Szerkesztőség: KIRCHNER E.-féle
könyvnyomdai műintézet, Versecz

Előfizetési díj: egész évre
helyben 6 korona.

Előfizetési díj: egész évre
vidéken 7 korona.

Egyes szám ára 12 fillér

DÉLVIDÉK

Kiadó-hivatal: KIRCHNER E.-féle
könyvnyomdai műintézet, Versecz

Hirdetési díj: petisorsonként
12 fillér. Nyilttérben egy
sor 20 fillér.

Hirdetések elfogadtnak
minden hirdetési irodában

Előbb: „DELVIDEKI NEMZETOR“

A „VERSECZI MAGYAR KÖZMŰVELŐDÉSI EGYESÜLET“ HIVATALOS KÖZLÖNYE

Az önkéntes ápolónők.

írta: Steuer Jenő dr. orvos.

Sokszor félreismerést, legtöbbször érté-
külön alul méltatott harcosai ők a nemzeti
létünkért vívott titáni küzdelemnek.

A határokon még ki sem gyulladt a
háboru tüze, bennük már lobogó lánggal
égeti a vágy kivenni részüket a nagy nem-
zeti munkából. Otthonuk kényelmes és
gondtalan világában nem volt maradásuk,
honszerelmük hajszolta, üzte őket a szenvedé-
sek, testi kinok, lelki harcok nehéz, néha
fullasztóan nehéz légkörbe: segédkezni meg-
sérült véreink megmentésére irányuló törek-
vésben, feltörölni a könnyeket, mosolyra
változtatni a jajszót.

S mégis mennyi bizalmatlanság, válal-
kozásuk komolysága iránti hitetlenség fo-
gaða őket, amelyet részben a szakkörök is
osztottak a lelkes készségükön érzett min-
den öröm mellett.

Tizenegy hónap telt el azóta. A harc-
téren vívott kemény, nagy harcaink fényes
győzelmeket, az idehaza végzett komoly,
szorgalmas munka súlyos tanulságokat s
felmerülő tapasztalatokat eredményezett ez
idő alatt s elfogultság nélkül, de az igazi
öröm elfogódottságával mondhatjuk, hogy
az önkéntes ápolónők a szerepet, amelyre
vállalkoztak, legyen az kórház, vagy sebe-
sültek támogatása pályaudvaron stb., a he-
lyet, ahol működtek, fényesen betöltötték.

Nem említem most, azt hogy a közfel-
fogás szerinti ápolásban, a betegségek, se-
bek gyógyításánál való segédkezésben mi-
lyen ügyességre tettek szert, ez nézetem
szerint ugyanis bővebb szakviták tárgya s

egy-
társadalmi intézményeink változásá-
nak alapja leend, hanem inkább a hactér-
ről betegen hazakerült katonáink lelkivilágá-
nak gondozásában tett kiváló s mindennek
fölött honleányai ténykedésüket akarom ki-
emelni.

Tapasztaltam, — különösen, mikor
még meglehetősen közvetlenül a harctérről
kaptuk sebesültjeinket — hogy mily hatal-
mas átalakuláson, fejlődésen, mondhatjuk:
gyógyuláson ment át a katona lelkülete,
psyche-je addig az ideig, míg sebe, vagy
betegsége meggyógyult. Nem lelki beteg-
ségről van itt szó, hanem a lelki világnak,
a kedélyállapotnak egy olyan alteráltságáról,
mely hitem szerint kisebb-nagyobb fokban
a harctérről betegen hazakerült katonák
többségénél meg van s okozatilag visszave-
zethető a kiállott szenvedésekre, nélkülözé-
sekre, a háboru látványosságaira, érzelmi
impreszsióira s a sebek vagy betegségek
közérzetrontó hatására. Ezeknek a katonák-
nak az állapota nem egyszerűen betegségi
közérzet, hanem annak egy a háborus vi-
szonyok által magyarázott fokozata s spe-
ciális vonásokkal való kibővülése.

Ezek a roskedvű, ingerült, környeze-
zetük iránt bizalmatlan, avagy pedig —
ami még rosszabb — közönyössé vált,
vagy minde t lenező s megvető katonák a
kórházba jutva e nemes intelligenciájú höl-
gyek miljöjébe kerülnek, ahol fokozatosan,
hamarabb, mint ahogy a seb vagy beteg-
ség meggyógyul, kifejlődik bennük, illetve
felébresztetik jellemüknek s lekiviláguknak
az a hatalmas két vonása, mely lelkesítette
őket harcba menetelükkor: örvendeni az
életnek s mégis késznek lenni azt a hazá-
ért feláldozni...

Ezt a feladatott az orvos, a betegek
óriási száma miatt teknice képtelen elvé-
gezni s így az kizárólag, illetve tulnyomólag
az ápolónőkre marad, akik a lebilincselő
előzékenységgükkel, szentimentalizmus- és ér-
zékiiség nélküli szeretetreméltóságukkal, a
beteg legcsekélyebb egyéni szükségleteire
kiterjedő figyelem s gondosság révén élet-
örömet élesztenek s lelki békét fakasztanak
a betegben, viszont pedig lankadatlan s fá-
radságot nem ismerő munkakedvükkel, ösz-
szes igényeikről, szórakozásaiokról a haza
szent ügye érdekében való lemondással fel-
ébresztik, illetve fokozzák a betegek köte-
lességérzetét s készségüket arra, hogy éle-
tüket a hazának feláldozzák.

Valóban az önkéntes ápolónők szama-
ritánus működésének legszebb csillogását
annak hazafias karaktere s ebből a szem-
pontból is értékes volta adja s a tizenegy.
hónapi tapasztalatnak ez a tanítása nemcsak
erélyes tiltakozás minden kicsinyes s alap-
talan gyanúsítgatás ellen, hanem intő pél-
dája s lelkesítő szózata kell hogy legyen
annak, hogy hazánk érdeke — végső elem-
zésben — minden egyes polgárának külön-
külön saját jól felfogott érdeke, melyben
éppen azt követeli, hogy az egyedek érdekei
nemzetének teljesen alárendeltesenek s
semmiképp sem megfordítva!

Követendő s buzdító példát nyújt ne-
künk erre lelkes honleányainknak a hazá-
nak tett sok s mind több kiváló szolgálata,
amelyekért köszöntöm őket honszerelemtől
tulradó lelkem egész melegével s vitézségi
érmet vagy vaskeresztet nem adhatván egy
csokrot nyujtok át mindegyiküknek az elis-
merés, a megbecsülés s a hála virágaiból.

Háborus humor.

Lószorozást rendeltek el a járásban. Jöttek
a bizottságok és sorba összeszedtek a katona-
ság részére minden használható lovat.

Egy falusi gazdának volt két gyönyörű
lova, melyeket — mint magában gondolta —
nagyon szeretett volna megkímélni a srápnel-
től. Addig gondolkodott, amíg ravasz tervet
gondolt ki arra nézve, hogy miképpen volna
lehetséges lovait megtartani.

Felkereste a bizottság elnökét és így szólt
hozzá:

— Kapitány ur, holnap kellene az én lo-
vaimat is elővezetnem.

— Hát csak hozza el őket, — volt a
válasz.

— De talán mégis felesleges lenne, mert
ugy sem használhatják, mivel az egyik görvé-
lyes, a másik meg kehes.

— Ha így van, akkor tényleg nem hasz-
nálhatjuk a lovakat.

— Na ugye?

— De azért mégis csak látnunk kell azo-
kat, azért feltétlenül ide kell hozni.

Másnap a falusi gazda nehéz szívvel az
avató bizottság elé vezeti a lovakat. A két re-
mek ló mindenkinek azonnal megtetszik.

— Gyönyörű két állat, — mondja a ka-
pitány, — ezeket bizony használhatjuk.

A gazda azt hiszi, hogy rémületében
menten meg kell halnia, azonban kétségbeesése
még nagyobb lesz, mikor a kapitány folytatja:

— Adtunk volna önnek a két loért há-
romezer koronát, de mivel ön őszinte és maga
bevallja, hogy az egyik kehes, a másik pedig
görvélyes, ami nem tunik fel, azért csak ezer-
hétszáz koronát adhatunk önnek.

Nagyon humorosan hat a Párisban még-
jelentő tekintélyes francia újságnak, a Matinnak
a következő komoly hirt:

— Nyakkendők, amelyekre ráhimezték
azt a mondást, hogy „Isten verd meg Ang-
liát!“, karkötők, esernyőnyelek, vagy botfejek,
melyeken miniatűr negyvenkettes mozsarak
láthatók, ezek a német izlés legújabb szenzáci-
ós találmányai. Ezeket a holmikot egy bizo-
nyos Patzaurek tanár Stuttgartból kiállította a
magyar nemzeti muzeumban s mind nagy viv-
mányokat mutatja őket beléptidij ellenében. A
magyarok nemzeti sérelmet látnak abban, hogy
a németek csupa olyan nyakkendőt gyártanak,
melyeken a felírás német és nincsen egyetlen
magyar felírásu nyakkendő sem.

A Matin tudósítja, aki ezt a hírecskét
gyártotta, egyszerűen bolond. Patzaurek tanár
stuttgarti tanár, nem költött személy ugyan
zokott is évente kiállításokat rendezni, de ezek-
nek ez a címük: „A rossz izlés kiállításai“
amiből nyilvánvaló mindjárt a kiállítások célja
is. A magyaroknak pedig eszükben sincsen,
hogy nyakkendőperekkel bibelődjenek, Ice azért
a magyarok is éppen úgy kívánják, mint a né-
metek, hogy az Isten verje meg Angliát!

Egy az egészségügyi csapatoknál szolgáló
német tartalékosnak a felesége az alábbi kér-
venyt nyujtotta be a férje felettes hatóságá-
nál:

Igen tisztelt szanitéc vezérkari főorvos ur!

Kérem, kedves férjemnek, a betegápoló
Maier Hansnak szabadságot adni, mert az il-
letőnek most végre talán mégis csak kötele-
sége, hogy decemberben született kis fiát meg-
nézze, meg hogy a további szaporodásról gon-
doskodjon, amire már csak azért is szüksége
van, eltekintve magamtól, mert a mostani idő-
ben a háboruban ugyis sok ember ott hagyja
a fogat. Kérem tehát a szabadságot feltétlenül
megadni, mert arra szükség van. Tisztelettel
Maier Hildegard.

Rézmozsarat — Vasmozsárért.

Gróf Andrássy Gyulané felhívása.

A magyar társadalomhoz, különösen a magyar háziasszonyok, egyházak gondnoksága, jegyzői kar, lelkészek, tanári a tanítói kar, kereskedők és iparosok jó szívéhez fordul az „Uránia” Országos Növendő Egyesület és áldozatot kér a haza oltárára.

Az országos hadsegélyző hivatal lelkes felhívást intézett a magyar közönséghez és első sorban a magyar háziasszonyokhoz. Ez a felhívás azt kívánja tőlünk, hogy háztartásunk fölös és nélkülözhető fémtárgyait adjuk oda részben a hadseregnek, részben egyesítvén a kettőt a társadalom munkájának segítségére. Bizonyos, hogy a felhívás nem is marad hatástalan s minden magyar háztartásban már készen várják összegyűjtve és megválogatva az erre szánt tárgyak a gyűjtés idejét. Ehhez a felhíváshoz kapcsolódik, bár tőle függetlenül a mai kérésünk is. Adják nekünk háztartásaik vagy kereskedéseik egyik másik darabját, mely talán nem felesleges, de nem is pótolhatatlan. Az „Uránia” Országos Növendő Egyesület ugyanerre a célra a rézmozsarakat, rézgyertyatartókat vagy egyéb nélkülözhető réztárgyakat és rézmérleg-súlyokat (leginkább $\frac{1}{2}$ kilón felül) kéri azoktól, kik ellenszolgáltatás nélkül, vagy mert nem nélkülözhetik, nem adhatják át réztárgyaikat. Nem ingyen kérjük, mert ellenértékül felajánljuk minden adott rézmozsárért, vagy 3 kgr. súlyú vörös vagy sárga éz tárgyért vagy törmelékért, egy a használatnak, úgy izlés, mint hygienicus szempontból teljesen megfelelő nikkelezett vasmozsarat. Másfél kgr. súlyú rézgyertyatartóért, vagy ugyanannyi súlyú sárga vagy vörös réztárgyért vagy törmelékért egy nikkelezett vagy bronzirozott vasgyertyatartó; $\frac{1}{2}$ kilós és ezen felüli rézsúlyért a megfelelő hiteles vassúlyokat. Ezen vastárgyak bizvást pótolják a háztartásban, templomokban és az üzletekben támadt hiányt. E jelzett tárgyak e történelmi napok emlékére „pro Viktoria” „a Győzelemért” 1914—15. felirattal vannak ellátva és mindenkor ékesen szóló emlékei lesznek ennek a nagy idének.

Réztárgyaik helyett fogadják el tehát szívesen az általunk felajánlott és a rézadó-

mányokat mindenképpen pótló nikkelezett vagy bronzirozott vastárgyakat, hogy egyrészt új eszközöket adhassunk küzdő hadseregünknek jövődő győzelmek kivívásához, másrészt pedig, hogy a hadicélra adott anyagnak nyilvánosan elszámoló átvételi árával támogassuk az „Uránia” Országos Növendő Egyesület már megkezdett munkáját, egy-egy téglával hozzájárulunk ahhoz az otthonhoz, melyet az egyesület a hadbavonultak özvegyeinek és árváinak lehetőleg még a háború tartalma alatt felállítani óhajt.

A fenti tárgyakon kívül minden egyéb réz vagy vörösréz tárgyat, üst, konyhaedény stb. adományt is szívesen fogadunk és kérünk és azt kívánás szerint az adományozó által megnevezett bármily, általunk forgalomba hozott nikkelezett vagy bronzirozott feliratos emléktárggyal kicserélünk.

A hazafias nagy cél érdekében bizalommal várom a becserélendő réz- és vörösrézadományokat, gróf Andrássy Gyulané Budapest IV. Váci-utca 20 vagy az „Uránia” Országos Növendő Egyesület helységébe V., Szervita-tér 5. szám alá.

Szülők figyelmébe!

Jó fontolja meg mindenki, hogy mely pályára adja gyermekét! A pályaválasztás életbevágó fontosságú dolog!

Vétkezik az, aki úgy gondolkozik: „majd keresek más pályát, ha ez nem tetszik”. S ez az eset nem ritka. De még gyakoribb, hogy tájékozatlanságból lépnek az illetők nekik nem való foglalkozásra. Nap-nap után látunk ifjakat és leányokat, elvéve meglelt embereket is, akik ezért pályájukat otthagyni kénytelenek. Nagy árt fizetnek ezek, azért, mert helytelenül választottak: kárba megy tanulóidejük egy része, vagy egészségük rongálódik meg. Rosszabbul járnak azok, akik későn jutnak annak tudatára, hogy helytelenül választottak. Ezek sok esetben már nem változtatják meg foglalkozásukat, pedig a nekik meg nem telelő pálya aláása egészségüket, elveszi életkedvüket.

Minden szülő gyermeke és maga érdekében alaposan gondolja meg, hogy mely

vonásban levő katonáknak valamire szükségük van, akkor beadványt kell hoznunk intézők. Mi aztán a magunk részéről a beérkezett kérelmeket fölulbíráljuk és a beadványokat visszaküldjük azzal a megjegyzéssel, hogy a kérelem nem teljesíthető, mert az illető szükséglet nem a megfelelő és előirt szövegű nyomtatványon kérték. A csapatparancsnokság erre azonnal visszair és kéri, hogy küldjék el neki haladéktalanul azokat a nyomtatványokat az előirt szöveggel, mire mi kötelességszerűen ezt a kérelmet is kénytelenek vagynak elutasítani, mert a nyomtatványokat közönséges fehér iven kérték és nem az előirt nyomtatványszükségleti bejelentő lapon.

Láthatod tehát, hogy nekünk nincsen valami könnyű dolgunk, mikor ilyen emberekkel kell érintkeznünk, akik nem értenek az irodai munkához. Ti azt hiszitek, hogy azzal, hogy ott laktok a kényelmes lövészárókban és néhanéha egyet lőtök az ellenség felé, megtettétek minden kötelességeket, jegyeztek meg magatoknak, hogy a háborút nem ti viseltek odakint, hanem mi idebent az irodákban. Ti most nyáron a szabad levegőn vagytok, de mi szegény szerencsétlenek kénytelenek vagyunk a forró irodahelyiségben az íróasztal előtt üve szundikálni. Isten veled, barátom. Sajnálkozz fölöttem egy kicsit és kívánd velem együtt, hogy a história minél előbb véget érjen.

foglalkozás lesz fia vagy leánya részére a legmegfelelőbb életpálya. Az életpályákat nem lehet káros következmények nélkül cseréltetni.

Aki csak azért adja gyermekét erre vagy arra a foglalkozásra, mert apja is az volt, vagy bátyja is az, és a többi körülményeket figyelmen kívül hagyja, igen helytelenül cselekszik. Nem szabad még a legszegényebb családokban sem a pálya megválasztásánál egyedül irányadónak azt tekinteni, hogy ha ez vagy az lesz az illető, akkor sokat fog keresni. Vannak keresetágak, amelyek rögtön fizetéshez juttatnak (boy, kifutó, stb. azért mégis tanácsosabb, hogy mindenki tanuljon ki valamely foglalkozást. Mindenki igyekezzék pályája megválasztásánál, hogy azt a befektetést, amit iskolázottsága jelent, minél jobban gyümöleszttesse. Fölötte fontos, hogy mindenki képességeinek, egyéni hajlandóságainak megfelelő foglalkozására adja magát, mert ez egyik főfeltétele annak, hogy az illető sokra vihesse. Nem szabad kedve ellen való pályára erőszakolni a gyermeket, mert ez rendesen megboszulja magát. De nem helyes az sem egyedül azt nézni, hogy a gyermek mely pályára szeretne menni, tekintetben kell venni az összes körülményeket. A jövődő életpálya megválasztásánál egyik legfontosabb tényező az ifju szervezete, egészsége. Aki ennek figyelembevételét elmulasztja, vagy erre kellő gondot nem fordít, rettenetes árat fizethet. Igen okosan cselekszik az a szülő, aki gyermekét pályájának megválasztása előtt orvosra megvizsgáltatja. Az meg tudja mondani, hogy kin k mily pályákat kell kerülnie, illetőleg mely pályák közül kell választania, ha szervezetének, egészségének megfelelően akar eljárni.

Aki helyesen akarja életpályáját megválasztani, annak a felsorolt összes körülmények higgadtan és alaposan kell mérlegelnie.

A helyes pályaválasztás nemcsak a gyermekek és szülők érdeke, de érdeke a nemzetnek is. Érdeke különösen most. A háború a nemzet anyagi és szellemi termelésének igen sok munkását pusztítja el. Az elkövetkezendő béke és hazánk felvirágoztatása mindenkitől megkívánja a legnagyobb munkateljesítményt. Kell, hogy mindenki azon a pályán fejts ki erőit, mely neki leginkább megfelel, ahol a legjobb, legtökéletesebb, legnagyobb munkát tudja nyújtani, mert az új, a boldog Magyarország csak oly emberek munkájából épülhet fel, akik kedvvel dolgoznak, képességeiknek, hajlandóságoknak legmegfelelőbb helyen.

A pályaválasztás nehéz kérdésének helyes eldöntésében kíván a szülők segítségére lenni a Pályaválasztási Tanácsadó. Mielőtt bárki valami foglalkozásra adja fiát, vagy leányát, menjen el vele ide.

A Pályaválasztási Tanácsadó ingyenes.

Orvosi vizsgálaton kívül arra nézve is ad tanácsot, hogy ki-ké tanulságát és képességét mely pályákon értékesítheti legjobban. Tanácsot ad továbbá a pályaválasztáshoz szükséges összes tudnivalók tekintetében fiúknak, leányoknak egyaránt, akár ipari-, kereskedelmi-, hivatalnokai, vagy más pályára akarnak menni.

A Pályaválasztási Tanácsadó június 15.-én kezdi meg működését. Működésének helyét és idejét illetőleg közelebbi tájékoz-

A főorvos az alábbi véleménnyel küldte a kérvényt a divízióhoz:

— Partolólág felterjesztem. Maier szorgalmas és derék munkás.

A divízió a kérelmet a vélemény alapján jóváhagyta. A kérvény a következő megjegyzéssel érkezett vissza a főorvoshoz:

— Maier tizennégy napi szabadságot kap. Az eredményről jelentés teendő.

A franciákból még a sok veszteség és kudarca sem olta ki teljesen a jókedvet. Az Echo de Paris most nagyon sikerülten gunyolja ki a francia hadvezetőség bürokratizmusát. Az írónia egy levél formájában íródott, melynek az a színezete van, mintha egy a hadügyminiszteriumban dolgozó katona küldte volna egy a harctéren levő pajtásához.

— Minden pillanat — mondja a köhölt levél — érezeti itt az emberrel a háború hatását. Hetenkint csak kétszer lehet halat kapni, a kávéházakból eltűntek sajnos az ismert izgatószeretek, az éther, ópium és morfium és az embernek már este kilenckor odahaza kell lennie. Hát bizony ez borzasztó állapot és hidd el, hogy sokat sóhajtozunk miatta. Én a hadvezetőség irodájában vagyok alkalmazva és felelősséget vállalni van rá bőven gondja hogy netehesem a kezeimet télenül az ölemben. Ha a tűz-

tatást nyújtanak a fővárosi iskolák kapuin kifüggesztendő plakátok.

A tanácsot kérő gyermekek apjukkal vagy anyjukkal együtt jöjjenek el s hozák el iskolai bizonyítványukat is.

NAPIHIREK

Haldokló katona.

*Csak egyszer lássam még ezt a szép világot,
Csak egyszer tépjek még a mezőn virágot,
Csak addig ne érjen el még a végem,
Amíg megőlelem édes feleségem.
Még egyszer, még egyszer,
Ó, csak még egyszer.*

*Egyszer lássam még, hogy virágoznak a fák,
Csak egyszer lássam még, hogy milyen a világ.
Egyszer lássam még a kis fiacskám arcát,
Egyszer adjak még a kis markába krajcárt,
Még egyszer, még egyszer,
Ó csak, még egyszer.*

*Csak egyszer lássam még a falumnak tornyát,
Csak egyszer éljek át még lázas tivornyát.
Egyszer lássam még, hogy milyen az élet,
Ó, édes Istenem, add... add... hogy még éljek...
Még egyszer... még egyszer...
Ó, csak... még egyszer...*

Ifj. Páncsél Lajos

Doktorráavatás. Mult vasárnap két családba hozott örömet, két család reménydus sarját avattak a budapesti tudomány egyetemen doktorrá. Egyike Burghardt Imre közs. tanító fia Imre, kit orvossá promováltak és a másik Oszwald Antal kereskedő Károly nevű fia, ki mint posta és táviráda főfőosztályi lett államtudorrá avatva.

Árvák. Egy évvel ezelőtt három árva zokogott szülei ravatalánál. Most se szeri se száma az árváknak, akik még csak rá sem borulhatuak apjuk koporsójára. A revolvervillanások onnét Szarajevóból nemcsak a könnyek árját indították meg, hanem a vérpatkoknak is vajútot medret, amelyekben immár közel egy éve foly a vitézek vére. A három árva már nem a sír magában, lett társa, sok ezer. Mikor hétfőn még kondulnak itt is és mindenütt a kettős monarchiában a gyászmisére szóló harangok, nehéz sóhajjal szállott a milliók ajkairól az ájtatos ima égnék a megboldogult trónörökös pár lelkiüdvéért és a visszamaradt árvákért. De a három árva is imádkozott és nem csak apjuk, anyjukra gondoltak, hanem azokra is imádkoztak, akik a súlyos időkben árvákká lettek. Az oly tragikus halálal halt trónörökös pár emlékének városunk is kegyelettel adózott az első évfordulón. Vasárnap a katonaság gyászszenitizszió volt, melynek végeztével a tábori lelkész megható szavakkal beszélt a vitézekhez s utána a sok katona ajk csendes imát rebogett. Ugyan az nap a gör. kel. Templomokban is tartottak gyászszenitizsziót. A katolikusok hétfőn gyűltek egybe a gyászravatal köré imádkozni azokért, akik hitványok leghitványabbaknak áldozatai lettek, akik a magukat kulturépeknél valók aljasságának kapzsiságának és allattamosságnak áldozatjává tettek. Istenbüntető jobbjá azonban megtorolja a sok bünt és igazságával lesüt

rájuk, bármennyire erőlködnek szemforgatásukkal e világfelfordulását a centrális államokra tolni. A történelmet nem lehet aranyokkal csinálni, ez az igazságnak száraz tényeiből vonja le konzekvenciáját és mutatja be helyes világításban az utókorral. A három és sok ezer árva ártatlan könnye pedig legekletársabb bizonyítékai a történelemnek.

Református lelkész választás. A körülbelül negyedszázaddal ezelőtt megalakult verseczi református magyar fiókegyház önálló egyházzá szerveztetvén első rendes lelkészi állását a mult szombaton, f. hó 26-án töltötte be, pályázat mellőzésevel megválasztván egyhangulag és egyértelmű lelkészedéssel tudós Vass Antal volt temesvári segédlelkész s jelenleg a csász. és kir. 39-ik gyalogezred tábori lelkészét. Az új lelképásztor, a ki a mozgósítás kezdete óta a harcsteren van s a kit ő felsége hősiességeért nem régiben szintén kitüntetett, mint ritkabuzgóságú lelkész, a magyar társadalmi mozgalmak lelkes ápolója hosszabb lelkészi működése alatt teljes mértékben kiérdemelte ugy a temesvári, mint a verseczi ref. hívek tiszteletét és szeretetét, benne a verseczi magyar társadalom is egy új tetterős tagot fog nyerni. A békésbánáti egyházmegye a választás vezetésére Ntű Fekete Gyula e. m. tanácsbíró és Cseresnyés Jenő temesvári főgondnokot küldte ki. A verseczi ref. magyar egyház hívei az utolsó években jelentékenyen megsaporodtak. Számuk Verseczen a 400-at, a két filiában Fehértemplomban és Oraviczabányán, valamint a verseczi missziói körben az 1500-at meghaladja. Első gondozó lelkészüik Fa István, majd Futó Zoltán (jelenleg esperes) és 1899 óta Szabolcska Mihály volt. Az egyház felállításának ezelőtt negyedszázaddal és azóta való fejlesztésének lelkes munkása volt az egyháznak 15 év óta főgondnoka Perjéssy Lajos állami főreál isk. ny. tanár. Az önállóvá vált kis egyház anyagilag is szépen gyarapszik. A hadikölesönre 21.000 K-át jegyzett s most abban fáradozik, hogy templom építési alapját gyarapítsa.

Katonaszabadítás. Az a vizsgálat, melyet nálunk katonaszabadítások ügyében Sebők Kolos dr. temesvári százados-hadbíró és Szentgyörgyi dr. szegedi honvédszázados hadbíró indítottak, még mindig nem fejeződött be. Kohn Emil dron az öngyilkossá lett orvoson kívül még más orvosok is bele vannak keverve az afférbe. Két másik orvost, Trebitsch Gyula dr. magánorvost és Kende József dr. körorvost, akik mint katonarvosok teljesítettek szolgálatot a verseczi kórházban, illetve pótzászlóaljnál Sebők Kolos dr. katonai ügyész már június tizenharmadikán letartóztatott. A vizsgálat azonban további folytatásában kompromitáló adatokat produkált a cs. és kir. tartalékkórház parancsnoka Balogh Zsigmond dr. tartalékos ezredorvos ellen is, melyek olyan súlyos természetűek voltak, hogy letartóztatása többé nem volt elkerülhető s jelenleg már a temesvári helyőrségi fogházban van. A letartóztatottak a katonaszabadítást olyképpen végezték, hogy a verseczi kórházba került vagyonszám katonákat pénzért szolgálatképtelenné nyilvánították. A közvetítést szanitéckatonák végezték, akiknek a sápból megfelelő részt juttattak. Ezek a közvetítő katonák szintén lo vannak tartóztatva. A vizsgálat most abban az irányban folyik, hogy kik lettek a megtevérdt orvosok által jogtalanul a katonaságtól kiszabadítva és hogy mennyit fizettek nekik.

Tasnády tánciskolája. Mint a kifüggesztett falragaszok is tudatják, Tasnády Gyula okl. táncitanár, több magyarországi zárda és főiskola állandó táncitanítója, régi szokásához híven a nyári szünetet felhasználja, hogy táncolni vágyó ifjainkat a tánc művészetébe bevezesse, Tasnády neve városunkban nem ismeretlen. Sokáig lakott ő a mi körünkben s még több ideje annak hogy ezen igen hasznos és nemes sportot városunkban kultiválja. Annyira mester ő ebben, hogy egyes családok szinte hagyományyszerűleg csak ő általa engedik táncolni tanulni gyermekeiket. Mert a serdülő ifjuságnak nemcsak a szellemi, de testi fejlődésének előmozdítása is egyik legfontosabb feladat. És a testi fejlődésnek egyik hathatós eszköze a tánc. A Tasnády tánciskoláit már számtalanszor volt alkalmunk meglátogatni s mindannyiszor tapasztaltuk, hogy gyermekeink az ő szakavatott vezetésével mellett igen szépen gyakorolták be és könnyen lejtették a legfárasztóbb táncokat is. Nem szükséges tehát a figyelmet ő reá külön felhívni. Mostani tánciskoláját e hó 5-én, hétfőn nyitja meg a városkerti vendéglő nagytermében. Műsorából mint újdonságok kiemelendők: Katona torna-tánc, Tango, Ta-Tao, Bras, Maxix stb.

A rezervista álma. Igen kedves zenei költemény az melyet a katonabandák oly sokszor játszanak. Zihrer oly mesterien komponálta, hogy a zenei harmónia mintegy elébünk varázsolja ezt a gyönyörű álmot. De ez most már nem csak álom, hanem valóság, hány öreg rezervista Isten igazába hagyta otthon szeretetjét s ment a vármezőre, hirtirágokat gyűjteni. A mozi megeleveníti az álmot és a kárpáti harcok egy részét mutatja be nekünk elben a miljőben mintha az öreg csont ezt álmodná. A Schützler-féle Bioskopban kerül szombat, vasárnap és hétfőn ez a gyönyörű csatakép előadásra, amely szép a zenei életkép, oly érdekes lesz a harci kép is.

Piac. Egy szó, amelytől retteg minden háziasszony, mert ha oda indul, nemcsak sok pénztől szabadul, hanem különféle megjegyzéseket is vághat zsebre üres tárcája mellé. Igaz némiképp javult a helyzet, a hatósági maximális árak megállapítása óta; csak hogy a közönség nem tudja megjegyezni az árakat s fizet mint a köles. Nem elég a kofákat megrendszabályozni, ráférne némelyik pökhendire is a birság, aki csak hogy gyorsan végezzen a piacon sokszor megfizeti, amit kérnek. Remélhetőleg az új éra a rendőrségnél mihamarább rendet teremt s háziasszonyaink már nem félve indulnak a piacra.

A városi muzeum és nyilvános könyvtár. Vilmos császár-ut (Városkert-útcza) 17. sz. a. július és augusztusban is a közönség számára nyitva maradnak. A muzeum nyitási ideje minden vasár- és ünnepnap d. e. 9-12 óráig; belépődíj nincs. A könyvtár pedig nyitva van minden hétköznap este 5-7 óráig.

Eső. Sokszor igen szokszor kérjük Isten áldását a felhőkől, most meg is jött kellő időben, melynek az összes termésnek láták hasznát. Ámde már sok lett a jóból. Itt volna az aratás ideje, de az esős idő bizony megakasztja a munkás kezeket.

Szerencsétlenség. Szerdán a déli-orakban egy könnyen végzettsé válható szerencsétlenség történt a Ferenc József téren, ahol aszfaltmunkák folynak. Korcsik Ferenc 17 éves munkásra bízták a déli pihenőben az aszfalt kemencéket, miután nem kavarta a folyékony aszfaltot, ott gázok fejlődtek, melyek feszítő ereje a fedelet kifeszítette és a forró aszfalt elborította a szerencsétlen munkást, súlyos égési sebeket

okozva szegénynek. A munkás a vásosl korházban fekszik ahol sebei gyógyulóban vannak.

Javító vizsgálatok az állami fő-reálskolában. Azon tanulók, akik két tárgyból kaptak elégtelen osztályzatot, a javító vizsgálat engedélyezéséért nagyságos és főtisztelendő dr. Vass Bertalan tanker. kir. főigazgató urhoz intézett, de a főreálskola igazgatóságánál beadott folyamodványokban kell engedélyt kérniök. A folyamodványhoz csatolandó a bizonyítvány és egy koronás bélyeggel látandó el. A folyamodványok legkésőbb július hó 2-ig adandók be az igazgatóságnál. Később érkező folyamodványokat nem fogadhat el az igazgatóság.

A gőzgépezők és kazánfűtők vizsgálata a Temesvárot szervezett bizottság által 1915. évi július hó 11-én reggel 8 órakor a m. kir. államvasutak műhelyépületének helyiségében fog megtartatni. A vonatkozó szabályszerűen felszerelt kérvények a m. kir. iparfelügyelőséghez Temesvár (Józsefváros), Küttl-tér 2. sz. címezve legkésőbb a megelőző napon nyújtandók be.

Nincs aprópénz. Nemcsak az arany és ezüstpénz tűnt el a forgalomból, hanem az értéktelen nickel, sőt a bronzpénz is. Hogy a magában is értékes pénzt eldugdosták, azt valahogyan még meg lehet érteni, de hogy az értéktelen nickel- és bronzpénzek is kimaradtak a forgalomból; az valóban érthetetlen és megmagyarázhatatlan jelenség. Az aprópénznek tudatlanságból származó visszatartása rendkívüli zavarokat idéz elő a forgalomban. A falusi nem vált s inkább elviszi áruját, minthogy visszadjon akár a legkisebb papírpénzből is. Megtörténik, hogy ismerősöknek hitelbe adnak a kereskedésekben, mert nincs váltópénz. Ez az aprópénzhiány nemcsak sok kellemetlenséget okoz, de egyenesen megakasztja a forgalmat, azért ezen a bajon hamarosan segíteni kellene.

Női kereskedelmi tanfolyam. A temesvári kereskedelmi és iparkamara által fenntartott egyéves női kereskedelmi tanfolyam a következő 1915/16. iskolai évben is megnyílik. A tanfolyamra felvehetőek oly tanulók, akik a polgári leányiskola vagy a felső leányiskola IV. osztályát sikerrel elvégezték. Beírási díj 20 korona, a tandíj 100 korona, mely negyedévi részletekben is fizethető. Beiratkozni lehet július 1-től július 10-ig, majd folytatólag szeptember 1-től szeptember 7-ig. Vidéki szülők a tanuló okmányainak és a felvételi díjnak megküldésével a beiratást posta útján is elvégezhetik. A beírás a kereskedelmi és iparkamarában történik.

Kellemes kiránduló hely. Sok város örülne, ha oly közeli és kellemes kiránduló helye volna, mint erseeznek az „Ördög árokja”. Ahol, pláne az idén egy törekvő vendéglős igyekszik a kirándulók igényeit kielégíteni.

Feldarabolt bankjegyek. Különösen a vidéki közönség körében szokásos, hogy a kétkoronás bankjegyeket két, sőt négy részre osztva a részeket, váltópénz gyanánt használják. Ez az eljárás helytelen, mert a csonka bankjegyeket senki sem tartozik elfogadni. Az Osztrák-Magyar Bank is csak akkor váltja be a bankjegyrészeket teljes értékben, ha valószínű, hogy a bankjegycsonkítás véletlen folytán történt, míg ellenkező esetben a bemutatott bankjegy részértékét csak egy bizonyos levonással fizeti ki.

HIRDETÉSEK

8609. szám.

Hirdetmény.

A Versecz város törvényhatóságánál elhalozás folytán megüresedett és a VII. fizetési osztály illetményeivel járó pénzügyi tanácsnoki állásra ezennel pályázatot hirdettek azzal, hogy a megválasztandó tanácsnok köteles az árvaszéki úlnöki teendőket is ellátni.

Azok, a kik ezen állást elnyerni óhajtják, kötelesek az 1883 évi I. t. c. 5. §-ának VIII. bekezdésében előírt képesítést igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényeiket f. é. július hó 19-ig bezárólag Báró Dr. Dániel Tibor főispán Ur Ó Méltóságához benyújtani annál is inkább, mert az elkésve benyújtott pályázati kérvények figyelembe vételni nem fognak.

Versecz thjf. város tanácsának 1915. évi június hó 25-én tartott üléséből.

Dr. REZUCHA, kir. tan., polgármester.

9073 — 1915

Hirdetmény.

A gazdasági intézőbizottság javaslata alapján a vár. tanács az aratási és kapálási munkálatoknál fizetendő, illetve követelhető maximális napszámokat az erre vonatkozó hirdetménytől eltérőleg a következően állapítja meg:

- | | |
|-------------------------------|----------|
| 1.) Kaszás napszám | 10 kor. |
| 2.) Marokverés | 5 kor. |
| 3.) Marokverés és kévekötözés | 10 kor. |
| 4.) Kapás napszám nőknél | 5—8 kor. |

Versecz thjf. város tanácsának 1915. évi június hó 29-én tartott üléséből.

Dr. Rezucha, kir. tan., polgármester.

Egy tanítónő jelölt

birja az itt divó négy nyelvet, kellemes megjelenés ajánlkozik mint tanítónő, nevelőnő vagy társalgónő.

Jovanucz Vincze, Dumitru Tamás és Ruzsa Lázár gyalogosok öncsonkítás büntette miatt a temesvári es. és kir. hadosztálybíróóság, mint rögtönítélő bíróság által agyonlövés általi halálra ítéltettek. A két utóbb nevezettnek büntetése 15 évi súlyos börtönre változtatott át, míg Jovanucz Vinczen a halálbüntetés folyó évi június hó 1-én végrehajtott.

Figyelmeztetem a lakoságot, hogy nemcsak az öncsonkítók, de az öncsonkítást elősegítők is a legszigorúbban fognak büntettetni.

4467 szám 1915.

Hirdetmény.

Az 1887 évi XXII. t. c. alapján közhírré tétetik, hogy a folyó évi kötelező himlőoltást

a városi orvos a városi közegészségi hivatalban (Laktanya-utca 5-ik szám) minden hétköznapon d. u. 2—3 óráig végzi.

A kötelező újraoltás augusztus hó 31-ig ugyan e helyen és időben, azontul pedig az iskolákban végeztetik.

Miről a közönség azzal értesítettik, hogyha az első ojtásra kötelezett gyermekek magánorvos által ojtatnak, vagy betegség miatt a folyó évben be nem ojtathatók, arról az ojtóbizottság a fent jelzett helyen és időben orvosi bizonyítvány által értesítendő.

E rendelet be nem tartása a fenti törvény értelmében büntetettik.

Rendőrkapitányság

Versecz, 1915. május 20.

Dr. Markovics, rendőrkapitány.

Özv. KIRCHNER J. E-féle

műintézet

Cégtulajdonos: KIRCHNER ERNŐ

Versecz

ajánlja magát minden e szakmába vágó munkák gyors, izléses és pontos elkészítésére.

Hirdessen

a „Délvidékben“.

Vigyázz, ha jön a vonat!

Mert most érkezett meg

a Hungária Cipőgyár r. t. verseczi fiókjába

3000 pár cipő

a régi olcsó árak mellett



Cipőnk tartóssága közismert. :- Minden cipő talpában a gyári szabott ár.

Cipők javítását Hungária Cipő- és Csizmagyar r. t. fiókja, Versecz, Ferencz József-tér.

elfogadjuk.

Fiókvezető: **Schwarz Gyula**